

# Innovations in Malopolska Region, Poland

## Малопольское воеводство Польши – инновационный лидер

Companies that who go in for innovative technologies win the market competition. Countries that go for in innovations are the leaders of economic growth, in addition to improving the living conditions of citizens. That is why innovation is the cornerstone of economic development in the EU countries, including Poland.



*Prodrobot automatised gait traine «Prodrobot»  
Автоматизированный робот-тренажер для восстановления ходьбы*



The Malopolska Voivodeship aims to be an innovation leader in Poland. The Malopolska Voivodeship belongs to the group of 28 EU regions attaining the fastest economic growth.

"There are 276 regions in the European Union. Therefore, our presence among the 28 fastest growing regions is a great honor. This is the very elite and we once again prove that we earned solidly the prestigious title of European Entrepreneurial Region 2016 given by the Committee of the Regions," says Jacek Krupa, Marshal of the Malopolska Voivodeship.

Foreign companies are increasingly willing to invest in Malopolska. Within 1995-2014, the number of foreign investors in the region has quadrupled. Innovation, new technologies and research are priorities. Besides the Economic Forum in Krynica, the region's most important conference dedicated to innovative technologies and new trends in business is the Investment Forum in Tarnow organised for over 9 years. In 2016, during the Investment Forum, the competition StartUp Award for the most interesting projects of start-up was conducted in the framework of the project "Malopolska Innovation Area". The most interesting start-ups from Malopolska will have an opportunity to advertise themselves during the 65th Jubilee International Exhibition of Innovation, Research and New Technologies BRUSSELS INNOVA 2016, 17-19 November 2016.

The following companies will present their inventions during the fair: Prodrobus, presenting an automated home trainer, 3DKreator Sp. z o.o. with the 3D printer Motion Wizard, which contains the unique air filtration system "Syne", neutralizing harmful chemicals released during the process of 3D printing and LGM S.A. with a technology for the control of electric power generators.

The project "Malopolska Innovation Space" was addressed to entrepreneurs from the region of Malopolska, who implement innovative solutions for business and are cooperating or planning to start a cooperation with scientific institutions in order to introduce or to develop an innovative product or service, mainly in the area of life sciences, sustainable energy, information technology and communication.

More information about the project at [www.inwestforum.pl](http://www.inwestforum.pl) ■

Малопольское воеводство Польши известно за рубежом, прежде всего, за счёт своих туристических ресурсов: древний город Краков с Королевским замком Вавель, в кафедральном соборе которого покоятся польские короли, известные государственные деятели, а также представители культуры; легендарная картина «Дама с горностаем» Леонардо да Винчи также находится в Кракове, а на юге региона возвышаются горы с развитой туристической и оздоровительной инфраструктурой. Но Малопольское воеводство – это также лидер инновационного развития Польши и один из передовых регионов стран Европейского Союза с точки зрения развития бизнеса и привлечения зарубежных инвестиций.



**М**алопольское воеводство расположено на юге страны в исторической области Малая Польша, от которой и берёт своё название. В нём проживает около 3,3 млн человек. Сила Малой Польши заключается не только в туристических ресурсах, но и в огромном потенциале экономического развития, а также во внедряемой стратегии, которая предусматривает укрепление роста. Стратегия базируется на трёх фундаментах: природном и культурном наследии Малой Польши, человеческом капитале и поддержке предпринимательства в так называемых «отраслях будущего» (биотехнологии, IT, креативной индустрии и тд.). Стабильно развивающаяся инфраструктура, благоприятные условия для инвестиций, и, прежде всего, открытость для сотрудничества привлекают в регион международные фирмы.

Огромный потенциал воеводства подтверждается его местом в международных рейтингах. В частности, Малая Польша заняла 4-ое место в категории наилучших стратегий привлечения прямых зарубежных инвестиций в Восточной Европе престижного отчета Financial Times «European Cities and Regions of the Future 2016/17». Шаги местной власти, которая делает акцент на улучшение условий для инвестирования и ведения бизнеса в регионе, развитие ключевых отраслей, в том числе фирм и научных центров, были

оценены Комитетом регионов Евросоюза, который признал Малую Польшу «Европейским регионом предпринимательства 2016 года». Малопольское воеводство является единственным польским регионом, которое удостоилось настолько высокого звания.

#### **МАЛОПОЛЬСКОЕ ВОЕВОДСТВО – СРЕДИ ЛИДЕРОВ ИННОВАЦИЙ, И НЕ ТОЛЬКО В ПОЛЬШЕ**

Фирмы, которые делают ставку на развитие инновационных технологий, одержат победу в соперничестве за рынок. Страны, которые делают ставку на инновации, выиграют гонку за экономический рост и место государства в мире, а также улучшат экономические и социальные условия своих граждан. Поэтому именно инновации являются одной из основ стабильного экономического развития стран Европейского Союза, в том числе Польши.

Малопольское воеводство претендует на роль лидера инноваций в Польше. Регион Малая Польша принадлежит к группе двадцати восьми регионов Евросоюза, которые развиваются быстрее всех.

– В Европейском Союзе насчитывается 276 регионов. Наше присутствие среди 28-ми развивающихся наиболее быстро – это огромное признание. Это узкая передовая группа, а мы в очередной раз доказали, что заслужили на признанное нам Комитетом регионов престижное звание «Европейский регион предпринимательства 2016 года», – считает маршал Малопольского воеводства Яцэк Крупа.

В Малую Польшу всё более охотно вкладывают свои инвестиции зарубежные фирмы. В 1995-2014 годах число иностранных инвесторов в этом регионе выросло в четыре раза. Среди приорите-

тов развития Малой Польши присутствуют инновации, новые технологии и научные исследования.

#### **ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ФОРУМ В КРЫНИЦЕ И ИНВЕСТИЦИОННЫЙ ФОРУМ В ТАРНОВЕ**

Экономический форум в горном курорте Крыница (Малопольское воеводство) – это самая большая конференция в Центральной и Восточной Европе. Ежегодно на форум, который на протяжении четверти века проходит в начале сентября, приезжает несколько тысяч участников – лидеров политической, экономической и общественной жизни с около 60 стран Европы, Азии и Америки. Кроме Экономического форума в Крынице, в городе Тарнов на протяжении 9 лет проходит Инвестиционный форум, который является важнейшей конференцией в регионе, посвящённой влиянию инновационных технологий на развитие предпринимательства и экономики, а также новым трендам в бизнесе. В 2016 году во время Инвестиционного форума в рамках проекта «Малопольское пространство инноваций» состоялся конкурс «StartUp Award» для наиболее интересных проектов. Наиболее интересные проекты start-up из Малой Польши дополнительно получили возможность демонстрации своих предложений на юбилейной 65-ой Международной выставке изобретений, научных исследований и новых технологий BRUSSELS INNOVA 2016 (17-19 ноября 2016 года). Во время выставки свои изобретения представили: фирма «Prodromus», которая продемонстрировала автоматизированный робот-тренажёр для ходьбы, компания «3DKreator», представившая принтер 3D Kreator Motion, который оснащён уникальной системой фильтрации воздуха «SYNE», нейтрализующей вредные химические соединения во время процесса печати, а также фирма «LGM» с технологией управления мощностью генераторов электроэнергии.

Проект «Малопольское пространство инноваций» адресован предпринимателям Малопольского воеводства, которые внедряют инновационные решения в бизнесе, сотрудничают или планируют сотрудничество с научными центрами с целью введения или развития инновационного продукта или услуги, главным образом, в области биологических наук, урановенной энергии, а также информационной и коммуникационной технологиях. ■